



Cycle de Pré-Orientation

Règles Générales

&

Présentation des cours OPTIONNELS

S4/ S5

Pour l'année scolaire 2024/2025

JAN 2024

Chers élèves, parents, collègues,

Ce livret est destiné à aider les étudiants et leurs familles à choisir les cours **OPTIONNELS** pour les années 4 et 5 dans le système des écoles européennes.

La présentation PowerPoint pour 2024-25, le Brochure (règles générales et présentation des cours optionnels en s4/5), le formulaire de choix à remplir ainsi que le calendrier d'orientation sont également disponibles sur le site Web de l'école : « Secondaire-Cours-Orientation-Choix des Cours et sur note chaîne You Tube.

Vous pouvez également trouver un aperçu de la structure des cours obligatoires et optionnels des années 4 et 5, une présentation globale des matières/structure des cours & choix possible etc. (de s1 à S7- sur le site Web de l'école “ secondaire-cours et le lien : [Structure des études \(eursc.eu\)](http://eursc.eu)

Contenu

PREMIERE PARTIE :

- Pages (3- 5) : Règles générales des choix des cours à options pour s4 et s5 dans les écoles Européennes

DEUXIEME PARTIE :

- Pages 6 à 28 : Présentation des cours optionnels :
 1. Langue IV : danois, italien, allemand, espagnol, néerlandais, portugais,
 2. Latin
 3. Grec ancien
 4. Grec Moderne
 5. Musique
 6. Économie,
 7. Technologies de l'information et de la communication TIC
 8. Art, page
 9. ONL (Other National Languages) Irish & Maltese

Partie 1

Règles générales des choix des cours à options pour s4 et s5

STRUCTURE DES COURS en S4 et S5

Cette structure comprend :

- Des cours **obligatoires** (tronc commun) pour tous les élèves :

Tronc Commun -TC (matières obligatoires)	Nombre de périodes
Biologie	2
Chimie	2
Education Physique	2
Géographie (en L2)	2
Histoire (en L2)	2
Langue 1 (L1)	4 (a)
Langue 2 (L2)	3 (b)
Langue 3 (L3)	3 (c)
Mathématiques (*)	4 ou 6
Physique	2
Religion/Morale	1
TOTAL	27 ou 29 (Selon le choix, maths 4 ou maths 6)

a) - la langue de base de la section ou LI des élèves BU, SLO, RO, LV et SK (Swals) ; b) - la langue véhiculaire ; c) - la langue choisie en S2

**ATTENTION : le choix des mathématiques 4 périodes ou 6 périodes est obligatoire (voir formulaire de choix).*

- Des cours à option : (4 périodes d'options au minimum et 8 ou 6 périodes maximum selon choix maths 4 ou maths 6).
- Si vous choisissez les mathématiques **4 périodes** par semaine, vous pouvez choisir jusqu'à 8 périodes de matières optionnelles (total : MINIMUM 31- maximum 35).
- Si vous choisissez les mathématiques **6 périodes par semaine**, vous pouvez choisir jusqu'à 6 périodes de matières optionnelles (total : MINIMUM 33- maximum 35).

- Si le nombre de périodes dépasse 35, une demande de dérogation, écrite par les parents, doit être adressée au coordinateur de cycle s1-3, Mr Plamondon (jean-francois.plamondon@teacher.eursec.eu) Avant le 19 avril, 2024

6 POINTS IMPORTANTS :

NB 1 : Au total, l'élève aura un horaire hebdomadaire de **31, 33 ou 35** périodes selon le nombre d'options choisies et le choix de maths **4 ou 6 périodes/semaine.**

NB 2 : Une fois que l'année académique (s4) a débuté, aucun changement n'est possible (cours obligatoire et cours à option),

Excepté : -3 scénarios possibles :

A) : Le cours de mathématiques en S4 et S5 :

-Un élève qui a choisi « maths 6 » au début de la S4 et qui se rend compte que ses chances de réussite sont minimales, peut passer en « maths 4 » sur décision du conseil de classe. *Ce changement doit s'effectuer à la fin du premier semestre de l'année en cours. Si approuvé par le conseil de classe « et possible » par rapport au nombre d'heures minimum :* Une demande écrite des parents doit être adressée au coordinateur de cycle, Mme Manela Marin del Rio (manela.marin-del-rio@teacher.eursec.eu) en indiquant les raisons de ce changement avant le conseil de classe en janvier 2025. Le nombre minimum de cours suivis par l'élève doit rester égal ou supérieur à 31 périodes par semaine. Les deux périodes libres ne peuvent être remplacées par un autre cours.

B) Un élève qui a choisi « maths 6 » en S4 et qui a été promu en S5 peut passer en maths 4 au début de la S5 avec l'accord de la direction et du conseil de classe à la fin de S4(juin). Aucun changement ne sera accepté après le conseil de classe du S4 en juin. Une requête écrite des parents doit être adressée au coordinateur de cycle, Mme Manela Marin del Rio (manela.marin-del-rio@teacher.eursec.eu), en indiquant les raisons de ce changement avant le 18 avril 2025. Le nombre minimum de périodes de cours suivi chaque semaine par un élève doit rester égal ou supérieur à 31. Les deux périodes libérées ne peuvent pas être remplacées par un autre cours.

C) Le passage de « maths 4 » à « maths 6 » entre la S4 et la S5 est possible sur demande écrite des parents adressée au coordinateur de cycle (avant le 18 avril 2025) et à condition que l'élève passe un test (en mai 2025) prouvant qu'il/elle a le niveau requis pour suivre ce cours.

NB 3 : Il n'est pas possible de commencer en S5 une matière que l'élève n'a pas suivie en S4.

NB 4 : L'option langue 4 (L4), La langue 4 est enseignée en tant qu'option à partir de la S4. Les élèves peuvent choisir une des langues officielles de l'Union européenne non étudiée en tant que L2 ou L3. Par conséquent, le Russe et le Chinois sont exclus en L4.

Un cours peut être créé si 7 d'élèves y sont inscrits (excepté ONL).

NB 5 : Les langues 2 et 3 choisies et suivies au niveau des classes inférieures doivent être poursuivies obligatoirement en classe de S4.

NB 6 : Veuillez noter que les combinaisons suivantes ne sont pas possibles puisque ces cours sont programmés en même temps sur l'emploi du temps
-L4 & ONL -L4 & Grec ancien - Latin & économie

Cours à option	Nombre de périodes
Economie enseignée en L2	4
Education artistique	2
Grec Ancien	4
Education musicale	2
Informatique (ICT)*	2
Langue 4 (L4)	4
Grec Modern	4
Latin	4
ONL (Other National Languages) Irish or Maltese	4

*Pas de test d'entrée pour débiter le cours ICT en s4, même si vous n'avez pas suivi le cours ICT en S3

Si vous avez des questions, n'hésitez pas de contacter le/la professeur d'orientation par section linguistique ou les coordinateurs d'orientation général, M S Rich ou Mme B Rydsa. (rydsabe@teacher.eurisc.eu)

Professeurs Orienteur (trice)s per section linguistique :

DEA: A. Haslinger andreas.haslinger@teacher.eurisc.eu

ENG: A Jutier arnaud.jutier@teacher.eurisc.eu

DK: S. Solander Solandso@teacher.eurisc.eu

ES: G.Trives trivesge@teacher.eurisc.eu

FR: A. L'Hermitte audrey.lhermitte@teacher.eurisc.eu

FR: F. Chazaud chazauf@teacher.eurisc.eu

FR: S. Rich Sami.rich@teacher.eurisc.eu

FR/BE: I De Conninck DECONIIS@teacher.eurisc.eu

HU: I.Banki bankiis@teacher.eurisc.eu

PL: U.Rybaltowska urszula.rybaltowska@teacher.eurisc.eu

PL: S.Kwasny kwasny@teacher.eurisc.eu

IT: A. Briganti annalisa.briganti@teacher.eurisc.eu

Bien à vous,

Les coordinateurs d'orientation EEB1,

Berit Rydsa & Sami Rich

OPTIONS- CYCLE S4/S5

LANGUE IV/LANGUE IV

DANISH L-IV Option course 4p
--

Organisation:

Number of years taught: 2

Lessons per week: 4

Preconditions for admission:

None. Everybody is welcome.

Content:

Danish L4 in S4 and S5 introduces the students to Danish language, culture and traditions. We work with various themes such as FAMILY, SPORTS, JOBS, LIVING IN DK, GEOGRAPHY, TRADITIONS, FAIRYTALES, TRAVELLING and others. We read, watch and listen to both fiction and nonfiction and practice all 4 language skills: listening, reading, speaking and writing.

The learning objectives are benchmarked against the reference levels of the Council of Europe's Common European Framework of Reference for Languages (CEFR):

Cycle	Attainment level
2nd cycle (S4+S5)	Level A1
3rd cycle (S6+S7)	Level A2+

Learning objectives (S4 -S5):

1. understand familiar words and everyday expressions if people speak slowly and distinctly
2. read and understand short, simple texts of an everyday nature
3. interact in a simple way and ask and answer simple questions in areas of practical need or on very familiar topics
4. use simple phrases and sentences to describe persons and things
5. write short simple texts on familiar topics and fill in forms
6. demonstrate basic understanding of Danish culture
7. identify and apply basic strategies for learning languages
8. apply basic study skills and tools to the learning Danish.

It is possible to continue the Danish L4 course in S6 and S7. The course is also 4 lessons per week in S6 and S7.

For the BAC-exam, students can choose between a written exam (3 hours) or an oral exam (20 min)

ITALIANO LINGUA IV

4 périodes pour semaine

En 4e secondaire, le cours de Langue IV est un cours de niveau débutant.
Niveau minimum de compétence linguistique à la fin des différents cycles (CECR)

Cycle	Niveau atteint
2ème cycle S4 + S5	Niveau A 1
3ème cycle S6 + S7	Niveau A 2 +

Pourquoi tant de gens étudient-ils l'italien aujourd'hui ? Malgré l'importance politique et économique des autres langues, le nombre de personnes qui étudient l'italien ne cesse de croître: l'italien est une langue de culture, c'est la langue de Dante, du *bel canto*, de l'opéra. Mais l'italien est aussi la langue qui accompagne le *Made in Italy* : c'est la langue de la mode, de la cuisine et des voitures. Tout cela est synonyme de qualité, de style et de savoir vivre. L'italien c'est aussi *La Dolce Vita!*
Parler italien est une ressource pour grandir d'un point de vue humain, culturel et professionnel.

Objectifs d'apprentissage pour le 2ème cycle (S 4 et S5)

1. Comprendre des mots familiers et des expressions très courants à la vie quotidienne, notamment des jeunes
2. Lire et comprendre des textes courts et simples
3. Acquérir un vocabulaire de base
4. Connaître les principales structures grammaticales
5. Utiliser un dictionnaire et des supports informatiques pour faire des recherches en italien
6. Commencer à connaître la spécificité de la culture italienne

Il est possible de poursuivre l'étude de l'italien de L4 en S6 et S7 (niveau A2+ du CECR). Pour le BAC, les étudiants peuvent choisir entre un examen écrit (3 heures) ou un examen oral (20 min).

DEUTSCH L-IV

Les objectifs d'apprentissage sont étalonnés en référence au niveau du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR).

Cycle	Niveau atteint
2ème cycle S4 + 5	Niveau A 1
3ème cycle S 6 + 7	Niveau A 2 +

Objectifs d'apprentissage pour le 2ème cycle (S 4 et S5)

7. Comprendre des mots familiers et des expressions très courants à la vie des jeunes
8. Lire et comprendre des textes courts et simples
9. Connaissance du vocabulaire de base et des locutions simples
10. Connaissance des structures grammaticales et de la morphologie
11. Initiation de la phonétique et de l'orthographe
12. L'usage d'un dictionnaire
13. Les stratégies de pour l'apprentissage d'une langue
14. Compression initiale de la culture des pays germanophones

L'évaluation pendant le cours est conforme aux mêmes critères qui sont prévues et appliquées pour toutes les quatrièmes langues dans le système des écoles européennes en tenant compte des compétences suivantes : écouter, lire, interaction orale, production orale, écrire, compréhension culturelle.



S'il y a encore des doutes, veuillez suivre ce lien :

[Pourquoi apprendre l'allemand? - 10 bonnes raisons pour apprendre l'allemand - Goethe-Institut Belgien](#)

SPANISH L-IV

4 periods per week

SPANISH L-IV

4 periods per week

Organisation:
Number of years taught: 2

Preconditions for admission:
None. Beginner's course.

Hablantes nativos de español en el mundo



Hablantes nativos

- Menos de 10.000
- 10.000 - 100.000
- 100.000 - 1 millón
- 1 millón - 10 millones
- 10 millones - 100 millones
- Más de 100 millones
- Español como lengua oficial

A nivel global:



Fuente: Instituto Cervantes (2022)



Content:

Spanish L4 is meant to introduce new students to Spanish as a foreign language. Spanish is taught in the context of Hispanic life and culture. The teaching is mainly at two levels:

- **linguistic**, aimed at grammar practice, improving phonetics and enriching vocabulary. All this with a view to developing comprehension and expression of oral and written texts.
- **cultural**, in all its linguistic manifestations, as well as in traditions, customs, ways of life, festivals...

Learning objectives:

The learning objectives as stated on the Syllabus are: **1.** Understand familiar words and everyday expressions **2.** Read and understand short, simple texts of an everyday nature **3.** Interact in a simple way and ask and answer simple questions in areas of practical need or on very familiar topics **4.** Use simple phrases and sentences to describe persons and things **5.** Write short simple texts on familiar topics and fill in forms **6.** Demonstrate basic understanding of the Spanish culture **7.** Identify and apply basic strategies for learning languages **8.** Apply basic study skills and tools to the learning of the target language.

Cycle	Attainment level
2nd cycle (S4+S5)	Minimum A1

Evaluation:

The assessment is based on:

- **grade A** (formative grade). The students acquire an awareness of their level and their progress throughout the course.
- **grade B** (result obtained of examinations that cover the pupils' competences acquired during an extensive period of time).

The B mark corresponds:

- **In year 4**, for each of the semester reports, to the average mark of the two B tests taken each semester.
- **In year 5**, for the first semester report, to the mark obtained in the first semester examination (*december*) and for the second semester report, to the mark obtained in the second semester examination (*june*).

Continuity:

It is possible to continue the **Spanish L4** course in S6 and S7. The course is also 4 lessons per week in S6 and S7. In the BAC, students can take either a written exam (3 hours) or an oral exam (20 minutes)

Nederlands (le néerlandais/Dutch) S4 + S5 L4

4 heures par semaine / 4 hours per week

Vous allez choisir une quatrième langue ? You will choose a fourth language?

Le néerlandais est l'une des langues officielles en Belgique. Par conséquent, cela donne aux étudiants un aperçu très intéressant du pays dans lequel ils vivent, de sa diversité culturelle, de sa vie quotidienne intéressante et des possibilités d'étudier en Belgique ou aux Pays-Bas.

Dutch is one of the official languages in Belgium. Therefore, it gives students a very interesting insight in the country they live in, its cultural diversity, interesting daily life and possibilities of studying in Belgium or in the Netherlands.

Description du cours / Description of the course

Les cours contiennent **toutes les compétences** (écrire, lire, écouter, parler) avec un aperçu linguistique, culturel, historique et actuel de la diversité et de la richesse de la région de langue néerlandaise (Belgique, Pays-Bas). Nous travaillerons avec un livre de cours, du matériel cinématographique, des livres de lecture, des affaires courantes (matériel vidéo, journaux papier et journaux en ligne), poèmes, des histoires courtes.

The lessons contain **all skills** (writing, reading, listening, speaking) with a linguistic, cultural, historical and current insight into the diversity and richness of the Dutch language area (Belgium, the Netherlands). We will work with a coursebook for Dutch, film material, reading books, current events (video material, printed newspapers and online newspapers), poetry, short stories.

Description générale du niveau de compétence à la fin de la 5e année (CEFR, A2)

A la fin de la 5ème année **les élèves peuvent (pour les compétences: écrire, écouter, parler, lire)**: 1) comprendre les phrases et les expressions fréquemment utilisées qui sont liées avec la vie personnelle et les loisirs (par exemple, données personnelles, famille, shopping, géographie locale, école). 2) communiquer dans l'exécution de tâches simples et quotidiennes, laquelle nécessitent un échange simple. 3) décrire aspects de la vie personnelle et des loisirs. 4) vont se familiariser avec / et être en contact avec la diversité culturelle de la Flandre et des Pays-Bas (nourriture, la différence entre les langues (des accents), médias, des excursions...)

General description of the proficiency level at the end of the 5th year (CEFR, A2)

At the end of the 5th year **students can (for skills: writing, listening, speaking, reading)**: 1) understand frequently used phrases and expressions that are related with personal life and leisure (e.g. personal data, family, shopping, local geography, school). 2) communicate in the performance of simple and daily tasks, which require a simple exchange. 3) describe aspects of personal life and leisure. 4) will get acquainted to / and get in contact with the cultural diversity of Flanders and the Netherlands (food, language differences (accents), media, excursions...)

NIVEAU/ LEVEL - Common European Framework of Reference for Languages (CECER/ CEFR)

S4+S5	A la fin du S5 / At the end of S5	A1+ voor alle vaardigheden / pour tous les compétences / for all competences
S6+S7 L IV-optie Baccalaureaat	A la fin du S7 / At the end of S7	A2+ voor alle vaardigheden / pour tous les compétences / for all competences

Le néerlandais / Dutch: POUR QUI? FOR WHOM?

Pour qui ? Pour qui la langue est complètement nouvelle ET pour des étudiants qui, pour toutes sortes de raisons, maîtrisent déjà raisonnablement le néerlandais (par exemple, parce qu'ils ont grandi en Flandre ou aux Pays-Bas)

For whom? For total beginners AND for students who already have a certain level of Dutch (they grew up in the Netherlands, went to a Dutch speaking school, ...) There could be several reasons why students already have a certain knowledge of Dutch.

PORTUGAIS L-IV

**À votre tour de découvrir
une langue du futur vieille de plusieurs siècles. Un petit pays qui
est allé partout.**

Où parle-t-on portugais ?

Actuellement, le portugais est la langue officielle de l'Angola, du Brésil, du Cap-Vert, de la Guinée-Bissau, du Portugal, de São Tomé-et-Principe et du Mozambique. Elle est également l'une des langues officielles de la région administrative spéciale de Macao (avec le chinois) et du Timor oriental, (avec le tétoum).



Née du latin parlé dans le Nord-Ouest de la Péninsule Ibérique (Galice et Nord du Portugal), la langue portugaise a suivi les explorateurs et les commerçants de l'âge des découvertes à travers le monde. Aujourd'hui, la langue compte plus de 265 millions de locuteurs, et elle est considérée par l'UNESCO comme la langue occidentale (avec l'Espagnol) qui connaît la croissance la plus rapide.

Audrey Azoulay, Directrice générale de l'UNESCO à l'occasion de la Journée mondiale de la langue portugaise :

<https://youtu.be/XDv-3vCvYsg>

Portugais comme quatrième langue (le cours)

Le cours de portugais se donne à raison de 4 périodes hebdomadaires pendant 2 ans extensibles à 4, qui dans ce cas se terminera avec un examen du Baccalauréat. Le cours n'exige aucun prérequis de la part des élèves

Méthode de travail

L'apprentissage est centré sur l'élève avec l'appui de manuels scolaires et d'autres supports, tels que des films, journaux, documents authentiques... Les élèves seront confrontés à une évaluation continue et semestrielle : les résultats des tests B .

Objectifs atteints

Les élèves obtiendront des capacités de communication orales, écrites et de lecture qui leur permettront d'employer la langue avec succès dans des situations de communication correspondantes au niveaux A1 pour les deux premières années, et A2 pour ceux qui suivront 4 années de cours.

A propos de ton professeur

De nationalité portugaise, j'enseigne ma langue maternelle dans deux Ecoles Européennes depuis 2002. Pendant mon parcours professionnel j'ai eu la satisfaction de guider plusieurs élèves au baccalauréat en L4 et en L3.

Contact professeur: santosan@teacher.eursec.eu

LATIN

Présentation du cours de latin S4

- L'option latin en S4 s'inscrit dans la continuité des cours donnés en S2 et S3. Un élève qui n'a pas fait de latin auparavant ne peut s'inscrire à ce cours.
- Le nombre de périodes est de 4 par semaine.
- A la fin de l'année de S5, les élèves passent en juin un examen qui s'appelle le "Latinum Europaeum" avec un écrit et un oral. Cet examen est commun à toutes les écoles européennes et certifie d'un niveau de latin (cela peut être utile pour l'entrée dans certaines universités, notamment en Allemagne). Cet examen n'est vraiment pas difficile si l'élève a été assidu aux cours et a révisé correctement. Pour plus d'informations sur cet examen :

<http://www.gudee.eu/DOC2016/2016-01-D-20-fr-2.docx>

- Si l'option est prise en S4, elle se poursuit obligatoirement en S5. Si l'élève le souhaite, il peut encore continuer en S6 et S7 et obtenir le "Latinum Europaeum Superius", mais il peut arrêter en fin de S5.
- En cours nous travaillons sur la langue latine bien sûr, la traduction de textes, mais aussi l'histoire, la mythologie, la civilisation. Nous souhaitons que les élèves profitent de tout l'héritage culturel que peut offrir l'enseignement du latin : faire le lien entre différentes langues grâce à l'étymologie, connaître l'histoire romaine et la civilisation latine, comprendre ce que celle-ci nous a légué dans le domaine de la politique, des arts, de l'architecture etc...
- Enfin, quand les conditions le permettent, les professeurs de latin organisent, pour les élèves latinistes de S4, un voyage d'une semaine en Italie avant les vacances de Pâques.

GREC ANCIEN

Présentation du cours de grec ancien S4

- L'option grec ancien en S4 est un cours pour les débutants. Ce cours est donc ouvert à tous les élèves de S4 sans distinction de section linguistique. Il est cependant impératif de maîtriser le français car le cours sera donné dans cette langue.

NB: Il est également possible de suivre ce cours " en " Anglais – à condition que plus de 7 étudiants s'inscrivent.

- L'option grec ancien en S4 est un cours qui est donc ouvert aux élèves ayant suivi le cours de latin en S2-S3 mais tout autant aux élèves n'ayant jamais suivi de cours de latin.
- L'option grec ancien en S4 est un cours compatible avec le latin, quelle que soit la section. Il est aussi tout à fait possible de suivre le grec ancien en S4 sans suivre, en parallèle, le latin en S4.
- Si l'option est prise en S4, elle se poursuit obligatoirement en S5. Si l'élève le souhaite, il peut continuer en S6 et S7, mais il peut aussi arrêter en fin de S5.
- Le nombre de périodes est de 4 par semaine, bien réparties dans l'emploi du temps. Cela signifie aussi que l'essentiel du travail est fait en classe et qu'il y a peu de travail à la maison, par conséquent.
- Les effectifs de ce cours, souvent peu chargés, permettent des conditions d'apprentissage optimales.
- En cours nous travaillons sur la langue grecque bien sûr, la traduction de textes, mais aussi l'histoire, la mythologie, la civilisation. Nous souhaitons que les élèves profitent de tout l'héritage culturel que peut offrir l'enseignement du grec ancien : faire le lien entre différentes langues grâce à l'étymologie, connaître l'histoire grecque et la civilisation grecque, comprendre ce que celle-ci nous a légué dans le domaine de la médecine, de la philosophie, de la politique, des arts, de l'architecture etc.
- Enfin, quand les conditions le permettent, les professeurs de langues anciennes organisent, pour les élèves hellénistes de S4, un voyage d'une semaine en Grèce durant l'année scolaire.

GREC MODERNE

1re partie : S4-S5 : CERF niveau A1

L'objectif du cours est de permettre aux étudiants de devenir des utilisateurs de base de la langue, à l'écrit et à l'oral; de reconnaître, de comprendre et d'utiliser des mots familiers, des phrases de base et des phrases simples; Interagir de manière simple en utilisant des expressions quotidiennes et des phrases très simples et poser et répondre à des questions sur les détails personnels. L'accent est mis sur la communication et moins sur la précision.

- Salutations; présentations; échanger/donner des renseignements personnels de base; s'adresser aux gens de façon formelle et informelle; exprimer ses goûts et ses aversions; exprimer ses souhaits; demander le prix des articles/consommables; régler les problèmes de communication de base; lire des affiches; donner des instructions simples; comprendre des mots et des phrases de base dans un contexte familier.
- Demander et donner des informations sur les autres; demander et dire l'heure; exprimer des points de vue; exprimer des souhaits; donner/échanger des informations sur le lieu, l'heure et la manière; donner des instructions; lire les menus et les commandes dans les cafés; acheter de la nourriture et des vêtements; lire des notes, des affiches et des publicités; comprendre/tenir une conversation simple sur des situations concrètes de communication quotidienne.
 - Parler des plans d'avenir; rédiger des entrées dans le journal; prendre des dispositions pour le voyage; discuter des méthodes de paiement; discuter et échanger de l'information sur les horaires; commander dans les restaurants; décrire les lieux; décrire une maison; réserver une chambre d'hôtel; parler des douanes; parler des actions passées; faire des suggestions; exprimer des souhaits; comprendre/tenir une conversation sur des situations concrètes de communication quotidienne.

2ème partie : S6-S7 : CERF niveau A2

L'objectif du cours est de permettre aux étudiants de devenir des utilisateurs de base de la langue, écrite et parlée, qui traitent efficacement et avec un bon degré de précision avec des situations de communication quotidiennes d'intérêt personnel immédiat; d'utiliser une série de phrases et de phrases, extraire des informations spécifiques, simples et prévisibles du matériel quotidien; interagir avec succès dans des tâches de routine simples.

- Parler de la météo; comparer les gens; comparer des objets; effectuer des transactions de base dans une banque, un bureau de poste, une entreprise de télécommunications; donner des instructions; faire des suggestions; donner de l'information pour les actions passées et futures; exprimer une hypothèse réaliste pour les situations présentes ou futures; parler de famille; exprimer des souhaits; extraire les informations nécessaires à partir de textes / conversations sur une variété de situations de communication quotidiennes.
- Échanger de l'information pour les activités quotidiennes; échanger de l'information pour la quantité, le temps et les actions futures; faire des suggestions; donner des instructions; donner des conseils; accepter ou refuser des invitations; demander et donner des directives; extraire les renseignements nécessaires à partir de textes ou de conversations sur des actions passées ou futures et des circonstances personnelles; comprendre des instructions, des suggestions et des directives complexes;
- Échanger de l'information pour les actions passées (consécutives ou parallèles; demander ou donner la permission pour quelque chose; exprimer des points de vue, des goûts, des aversions, des opinions, des sentiments et des émotions en utilisant des structures plus complexes; proposer des actions; donner des informations détaillées sur les actions passées (consécutives ou parallèles); décrire l'état de santé et les symptômes; donner des informations sur les itinéraires de transport; donner des descriptions légèrement complexes des lieux.

MUSIC

Content in music education for S 4-5

Over the course of the two years, students will study five topics from the list below. In addition, there is a final project (approximately 25 hours of study time) which takes place in the final period of Year 5.

- Music for film
- Contemporary musical styles and cultures
 - Music for dance
 - Music for special occasions
 - Musical theatre
 - European 'folk' traditions
 - Music and voice
- Programme music in the 19th Century
- Composing during the last 100 years

Music for film:

Students will study some music examples from different films and genres, and compose

music for a short film extract. This topic provides an outstanding opportunity to develop students composing skills using music technology.

Contemporary popular music styles and cultures:

In this topic, students will engage with contemporary music styles and cultures over the last Decade. The topic involves students in performing songs/music of the period and composing their own music in contemporary styles informed by their knowledge of the distinctive characteristics of music from different world traditions, and of the impact of music technology on the creation and performance of popular song styles.

Music for dance:

In this topic, students will investigate, create and perform various forms and styles of socially embedded dance music, exploring how music is produced for various types of dances, and how the context influences its creation, performance and audience.

Music for special occasions:

In this topic, students will explore the ways in which composers and other musicians have responded to briefs and commissions to produce music suitable for a variety of events. The outcome of this topic might be a composition for a special occasion or to meet the requirements of a brief set by the music teacher.

Musical theatre:

In this topic, students will explore the ways in which musical theatre has developed its various forms and styles, and how composers, choreographers, designers, directors and performers co-operate to respond to the challenges of this multi-disciplinary genre. Students will listen to and perform theatre music from a wide range of musical theatre as well as compose their own examples of musical theatre songs.

European folk traditions:

In this topic, students will study some examples of traditional music in Central and Eastern Europe and investigate the use of folk elements in modern music. They may prepare their own arrangements of traditional music in modern styles, like folk-rock, indie-rock, folk-jazz...

Music and voice:

They will explore different types of song, and the contextual influences affecting its creation, performance and audience.

Programme music in the 19th Century:

In this topic, students will engage with 19th Century music of a narrative or descriptive kind. They explore the attempts to depict objects and events in music and investigate the relationship of music to external texts or sources.

Composing in the last 100 years:

In this topic, students will explore some of the major composing styles from the last 100 years as the source for their own composing. They will analyze the characteristics of these styles and some representative works from them and use the understanding that is developed from this study to produce their own compositions and improvisations.

Final Project:

This project should be chosen by the student, personalised, and focus particularly on his/her individual musical interests, aspirations and strengths. It should bring together the musical knowledge, skills and understanding developed during Years 4 and 5. Where appropriate, the final project may serve as means of enabling effective transition from Year 5 to Years 6-7.

The project may take form of preparing an individual or group performance, composition, multi-media presentation or a combination of these. It can be prepared individually, in pairs or in small groups.

ECONOMIE

Présentation de l'option Economie (4h)

Ce cours vise à donner un premier aperçu de ce qu'est la science économique de manière à permettre à l'élève de se familiariser avec le raisonnement économique et ses principaux outils.

Il fait appel aux jeux de rôle et à l'expérience des élèves du monde économique.

Ce cours est harmonisé entre les différents professeurs. Il est donné aussi bien en français qu'en anglais.

Le cours couvre aussi bien la micro (en S4 et S5) que les bases de la macroéconomie (en S5). Le programme officiel peut être trouvé ici en [français](#) ou en [anglais](#). Citons principalement :

- en micro : l'importance des incitants pour expliquer le comportement des agents économiques, les deux grands modes d'organisation d'une économie (économie planifiée versus économie de marché), le fonctionnement du marché concurrentiel et comment il évite le gaspillage, la loi de l'offre et la demande, les élasticités, la taxation et son inefficacité, le comportement d'une firme concurrentielle, ...
- en macro : la description des grands agents macroéconomiques, les 3 approches de mesure du PIB, l'équilibre macroéconomique et les flux circulaires, le rôle de la monnaie, la création monétaire par la banque centrale et les banques commerciales, la mesure du pouvoir d'achat et de l'inflation, les rôles de l'Etat, la politique fiscale et les régimes fiscaux (progressifs ou dégressifs), la distribution des revenus, le commerce international et les avantages comparatifs, la balance des paiements, les régimes de changes, la cause des différences de niveau de vie entre pays, le rôle et le fonctionnement des marchés financiers, le financement des entreprises par obligations, par actions ou par crédit bancaire,...

Le cours utilise 3 principales sources, qui couvrent une bonne partie du programme. Il s'agit du

- site web MRU.org, présenté [ici](#) ;
- livre de Mankiw-Taylor dont vous pouvez trouver [ici](#) une édition en anglais.
- site de la [Khan Academy](#).

Ce cours est un prérequis pour l'option économie 4h en S6-S7.

Vos questions peuvent être adressées à Mr Naanaa (coordinateur pour le cours d'économie à l'EEB-1).

ICT

ICT CYCLE SECONDAIRE 4^{ème} - 5^{ème} année



Le cours a pour objectif de :

Contribuer à l'épanouissement de chaque élève
Développer l'esprit de rigueur dans le travail et le raisonnement
Répondre aux besoins actuels de la société moderne
Initier aux techniques et connaissances de base nécessaires à une bonne utilisation de l'ICT
Développer un esprit critique dans toutes les matières relatives au traitement automatique des données
Former l'élève au travail en équipe
Susciter l'imagination et la créativité de l'élève
Montrer la prééminence de l'esprit humain sur l'ordinateur

- En 4^{ème} et 5^{ème} année, le cours est construit sur base des connaissances acquises dans les années 1-2, et répond aux besoins des élèves qui souhaitent approfondir leurs connaissances dans la perspective de leurs études ou future carrière.
- A raison de 2 périodes par semaine généralement consécutives, avec un effectif maximal de 16 élèves, en anglais ou en français, le cours propose une structure modulaire reprenant les applications usuelles dans le domaine informatique en insistant sur le fait que chaque application n'est jamais isolée mais au contraire intégrée dans un ensemble performant formant un tout.
- Le monde des technologies de l'information connaît des changements rapides. Sous le titre « techniques avancées », le professeur pourra aborder avec ses élèves l'étude des derniers développements des techniques de l'Information et de la Communication.

PROGRAMMES DES COURS

SPÉCIFIQUEMENT EN 4ÈME ANNÉE

- Approfondissement du traitement de texte
- Approfondissement du tableur
- Applications graphiques
- Bases de données relationnelles
- ICT et société
- Les objets 3D
- HTML / CSS
- Création d'animations
- Traitement de l'image (Photoshop)

SPÉCIFIQUEMENT EN 5ÈME ANNÉE

- Approfondissement du traitement de texte
- Approfondissement du tableur
- Applications graphiques approfondies
- HTML / CSS basique et avancé
- Programmation en Javascript
- Création d'un site web
- Approfondissement du traitement de l'image (Photoshop)
- Vidéo Multimédia

ART

DEUTSCHE VERSION – for English and French see below.

Art S4 /S5 = Advanced Techniques

- Die 2-stündigen Kunstkurse in S4 und S5 sind grundsätzlich Praxis-Kurse.
- Die B-Test (1/Semester) sind praktische Tests.
- Es ist keine Kurssprache vorgeschrieben. Jeder Kurs wird je nach Kurs-Zusammensetzung in Englisch UND Französisch UND Deutsch gegeben.

Die Inhalte in der Kunsterziehung leiten sich von den Zielen für die drei Lehrplan Einheiten (1. bis 3. Jahrgangsstufe; 4. und 5. Jahrgangsstufe; 6. und 7. Jahrgangsstufe) ab und beziehen sich auf die drei Schwerpunkte: **Praktische Arbeit, Kunstgeschichtliches Bewusstsein und Reflexion.**

Der Kunstunterricht deckt folgende Gestaltungsgebiete ab:

Zeichnung, Malerei, Plastik / 3D und ebenso in Anteilen die Gestaltungsfelder: Drucktechniken, Fotografie, Digitale Bildbearbeitung, Film, Produkt Design, Grafik Design und Architektur.

In den Jahrgangsstufen 1, 2 und 3 erwerben die Schüler eine solide Grundlage in den künstlerischen Fertigkeiten. In den Jahrgangsstufen 4 und 5 werden diese Kompetenzen bei vorwiegend konzeptuellen und persönlich ausgerichteten Projekten weiterentwickelt und angewendet. Die Schüler werden zu Recherchen ermutigt und zur Entwicklung von eigenständigen kreativen Problemlösungen, die sich auf mögliche weitere künstlerische Studien beziehen wie Architektur, Grafikdesign, Freie Kunst usw. Das Erlernen und die Vertiefung von künstlerischen Maltechniken, skulpturale Techniken, digitale Fotografie und Photoshop soll den Studierenden Raum geben, ihre Ideen in diesen Bereichen und darüber hinaus in Verbindung mit relevanten Werken der Kunstgeschichte und Kunstströmungen auszudrücken, oft unter der Vorgabe von Themenbereichen wie Porträt, Landschaft, Identität, Kunst und Wissenschaft, Wirklichkeit und Vorstellung... Und zudem in Anknüpfung an ausgewählte Werke der Kunstgeschichte und Kunstströmungen.

Die Projekte und Unterrichtseinheiten in S4/S5 sind grundsätzlich freier und eigenverantwortlicher ausgerichtet, als das Arbeiten in S1-S3.

Sie bieten mehr Freiheit zum individuellen Ausdruck und in der Wahl der künstlerischen Mittel – erfordern aber andererseits auch ein grösseres eigenverantwortliches Arbeiten, Eigeninitiative und Engagement, sowie die Fähigkeit zur Selbst- und Prozessorganisation.

Die Jahrgangsstufen S4 und S5 bereiten zudem auf des künstlerische Arbeiten in S6 und S7 vor. In den Projekten wird zunehmend Wert gelegt auf die Prozessfolge **Recherche > Ideenfindung / visuelle Ideenentwicklung/ Studien und Experimente > Realisation > Reflektion des Arbeitsprozess und künstlerische Einordnung.**

Vor diesem Hintergrund erscheint es mehr als nur empfehlenswert die Kunstkurse in S4 und S5 zu belegen, falls der Schüler / die Schülerin wünscht den 4-stündigen Kunstkurs in S6 /S7 zu belegen.

Ohne im Gegensatz zum Gesagten zu stehen, fühlen sich die Kunstlehrer - ist das Fach Kunst - natürlich der Freiheit der Kunst, der Möglichkeit zum Persönlichen Ausdruck verpflichtet. Wir schaffen Kulturbewusstsein und kulturelle Ausdrucksfähigkeit, stärken so Bürgerkompetenz, ermutigen und fordern Eigeninitiative und soziale Kompetenzen.

Das Arbeiten im Fach Kunst bietet mit seinem praktischen Ansatz eine notwendige Alternative und ganzheitliche Ergänzung zum oft rein kognitiven Arbeiten anderer Fächern.

Nicht zuletzt macht es Spass künstlerisch zu Arbeiten!

ENGLISH VERSION – pour français voir ci-dessous

Art S3 /S4 = Advanced Techniques

- **The 2-hour art courses in S4 and S5 are practical courses.**
- **The B tests (1/semester) are practical tests.**
- **No course language is specified. Each course is given in English AND French AND German depending on the course composition.**

The content in Art Education is derived from the objectives for the three curriculum units (Year 1 to 3; Year 4 and 5; Year 6 and 7) and relates to the three main areas: **Practical Work, Art Historical Awareness and Reflection.**

Art lessons cover the following creative areas:

Drawing, Painting, Sculpture / 3D and: printing techniques, photography, digital image editing, film, product design, GRAPHIC DESIGN, ARCHITECTURE and so on.

In grades 1, 2 and 3, students acquire a solid foundation in artistic skills. In Years 4 and 5, these skills are further developed and applied in conceptual and mainly personalised projects. Students are encouraged to research and become creative in their problem solving, often with themes that will relate to possible further study in Art college such as architecture, graphic design, Fashion design, Media, film etc.

The students will acquire more in dept practise in Fine art painting techniques, 3d work such as ceramics and sculpture, digital art works including photoshop and photography thus allowing the students freedom to express their ideas in these areas. In addition, they will continue the connection and appreciation with relevant works of art history and art movements.

The projects and teaching units in S4/S5 are fundamentally freer and more independent than the work in S1-S3.

- They offer more freedom for individual expression and their choice of artistic tools,
- They offer quality time for the students, where they can deepen his or her own creative skills,
- They also require more independent work, initiative, and commitment encouraging creative thinking and problem solving

- They also require the ability to organise oneself and to develop a real creative process.

Grades S4 and S5 also prepare students for artistic work in S6 and S7. In the projects, increasing emphasis is placed on the creative process:

- research /research of ideas
- visual idea development
- studies and experiments
- Elaborated realisation
- reflection on the work process and interpretation.

Grades S4 and S5 also prepare students for artistic work in S6 and S7. Therefore, this course is strongly recommended in S4 and S5 if a student wishes to take the 4-hours art course in S6/S7.

Concluding:

- The teachers in the art department aim through the development of cultural awareness and cultural expression, to strengthen assertiveness, civic competence, personal initiative, and social skills.
- The art teachers are committed to the freedom of art and the possibility of personal expression and personal development through the means of art.
- With its practical approach the subject of art offers a necessary alternative and holistic supplement to the often purely cognitive work of other subjects.
- Finally, it allows the students to deepen their creativity and express oneself through art.

VERSION française

Art S3 /S4 = Techniques avancées

- **Les cours d'art de 2 heures en S4 et S5 sont essentiellement des cours pratiques.**
- **Les épreuves B (1/semestre) sont des épreuves pratiques.**
- **Aucune langue de cours n'est spécifique. Le cours est donné en anglais ET en français ET en allemand selon la composition du cours.**

Le contenu de l'éducation artistique est dérivé des objectifs des trois unités du programme d'études (années 1 - 3, 4 et 5, 6 et 7) et porte sur trois domaines principaux : **Travaux pratiques, sensibilisation et réflexion sur l'histoire de l'art.**

Les cours d'art couvrent les domaines suivants :

Dessin, peinture, sculpture / 3D et aussi : techniques d'impression, photographie, édition d'images numériques, film, conception de produits, etc.

En première, deuxième et troisième années, les élèves acquièrent une base solide de compétences artistiques. En quatrième et cinquième années, ces compétences sont développées et appliquées dans des projets conceptuels et principalement personnalisés. Les étudiants sont encouragés à faire des recherches et à développer des résolutions de problèmes créatives et indépendantes liées à d'éventuelles études

artistiques ultérieures telles que l'architecture, le graphisme, les beaux-arts, etc. L'apprentissage et l'approfondissement des techniques de peinture artistique, des techniques sculpturales, de la photographie numérique et de Photoshop sont destinés à pouvoir exprimer de mieux en mieux leurs idées dans ces domaines. Et au-delà en relation avec des œuvres pertinentes de l'histoire et des mouvements de l'art, souvent dans des domaines thématiques tels que le portrait, le paysage, l'identité, l'art et la science, la réalité et l'imagination... En plus, en relation avec des œuvres sélectionnées de l'histoire de l'art et des mouvements artistiques.

Les projets de S4/S5 sont fondamentalement plus libres et indépendants que les travaux de S1-S3.

- Ils offrent plus de liberté d'expression individuelle et de choix des outils artistiques,
- Ils offrent aux étudiants un temps de qualité où ils peuvent approfondir leurs propres compétences créatives,
- Ils exigent plus de travail indépendant, d'initiative et d'engagement,
- Ils exigent également la capacité de s'organiser et de développer un véritable processus créatif

Dans les projets, l'accent est de plus en plus tourné vers le processus créatif :

- la recherche d'idées,
- le développement d'idées visuelles,
- les études et expérimentations ,
- une réalisation élaborée,
- La réflexion sur le processus créatif et l'interprétation.

Conclusion :

- Les enseignants du département artistique visent, par la sensibilisation culturelle et l'expression culturelle, à renforcer l'affirmation de soi, les compétences civiques, l'initiative personnelle et les compétences sociales.
- Les professeurs d'art s'engagent à respecter la liberté de l'art et la possibilité d'expression personnelle et de développement personnel par le biais de l'art.
- Par son approche pratique, le sujet de l'art offre une alternative nécessaire et un complément holistique au travail souvent purement cognitif des autres sujets.
- Enfin, il est vraiment agréable d'approfondir sa créativité et de s'exprimer à travers l'art.



ONL



OTHER NATIONAL LANGUAGES Irish and Maltese

4 Periods per week

The teaching of ONLs, Irish and Maltese (Other National Languages) is provided for in the European schools.

The teaching and learning of an ONL in a European School reflect in practice the key principles of the Language Policy of the European School system: The primary importance of the mother tongue 2 (Language 1); The recognition of and commitment to support the national languages of each Member State of the European Union; the offer of a multilingual educational system that promote multilingualism.

Classes are 'protected' in that classes will be formed for any number of Category 1 students.

ONL is

offered as an additional elective in the first cycle but can be taken as an L4 from S4.

Classes will be provided for any student in the Anglophone Section who wishes to continue or to commence the study of an ONL.

The following timetabling arrangements apply to ONL in Years S4 – S5 (cycle 2) 4 x 45-minute periods per week.

The ONL Irish syllabus was introduced in September 2011, the ONL Maltese syllabus in 2012 and the

Please see the relevant syllabus is available here;

Irish: <https://www.eursec.eu/Syllabuses/2020-12-D-3-en-2.pdf>

Maltese: <https://www.eursec.eu/Syllabuses/2022-01-D-47-en-2.pdf>

The ONL secondary syllabuses aim to build on the skills students have already acquired and to further develop their knowledge and linguistic competences. They aim to promote natural and communicative use of the language and are intended to prepare learners to follow third-level courses should they so wish. They seek to provide students with the ability to manipulate and use different types of texts and to give them a deeper awareness of the ONL, its language, culture and literature.

The ONL syllabuses are based on the Common European Framework of Reference for the Teaching and Learning of Foreign Languages and the European Framework for Key Competences for Lifelong Learning.

The syllabuses reflect in their objectives, content and methods a common, harmonised approach as promoted in the field of modern languages in the European Schools and as used by many national systems.

The syllabuses focus on the knowledge and the competences to be attained at the end of each cycle, and includes general objectives, didactic principles, learning objectives, contents, assessment and attainment descriptors. They present the learning outcomes which students will be expected to achieve at the end of the cycle and describe the knowledge and skills they will develop to be able to communicate effectively.

Co-ordinators;

Irish Dónal O Suilleabhain donal.o-suilleabhain@teacher.eursec.eu

Maltese Sharon Micallef Cann sharon.micallef-cann@teacher.eursec.eu